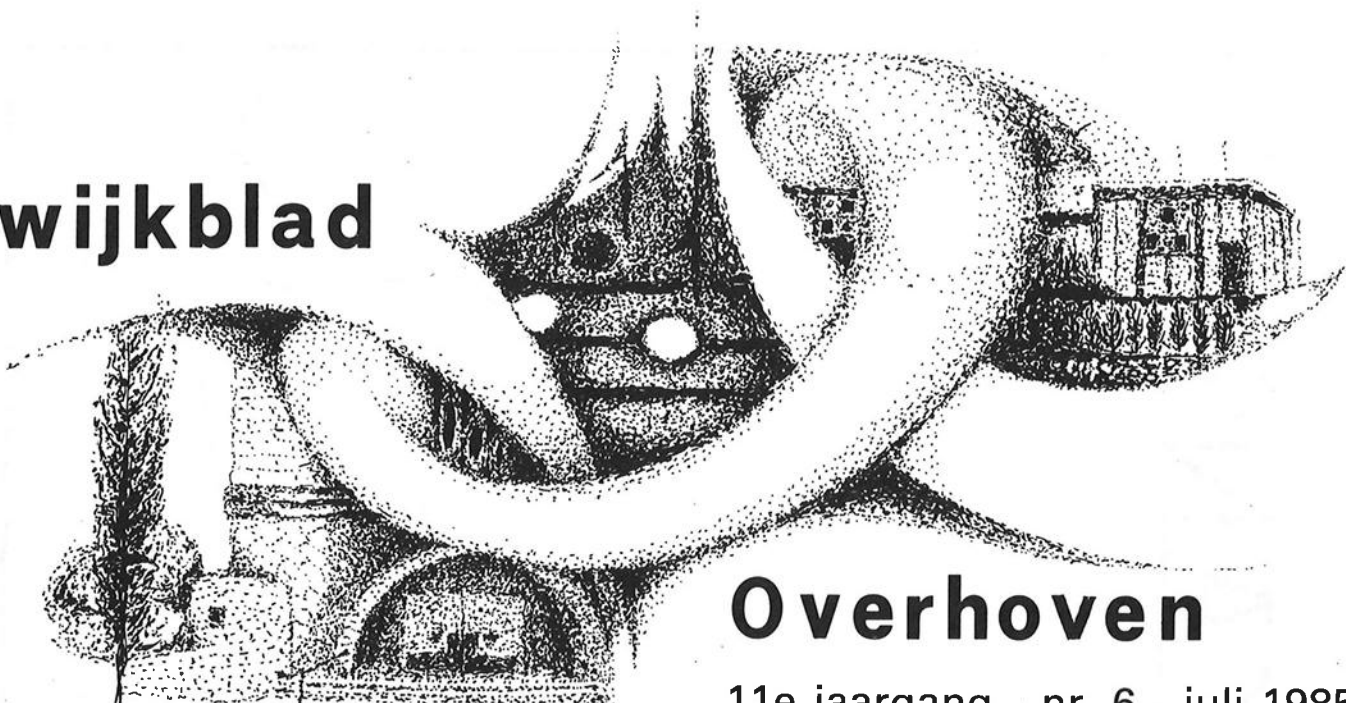


# wijkblad



## Overhoven

11e jaargang - nr. 6 - juli 1985



*Onze wegen werden gescheiden  
God nam tot zich*

*JAN LEMMENS*

*Onze vriend en medewerker*

*7 juli 1985*

### In memoriam JAN LEMMENS

Terwijl bij hem thuis de kopie van dit wijkblad op 5 juli persklaar was gemaakt, is onze redacteur plotseling ziek geworden en op zondag 7 juli overleden.

Ruim 5 jaar was hij mederedacteur van dit blad en een vakman op dit gebied. Van zijn hand waren de vele artikelen over het leven in vroegere dagen in deze streek en over de actuele gebeurtenissen in onze wijk Overhoven. Hij droeg ons wijkblad.

Jan zijn interessesfeer was groot, hij had een brede belangstelling op allerlei gebied. Alleen al de 15000 zelf gemaakte dia's over kruisen in Nederland en ver over de landsgrenzen zijn het vermelden waard. Wij komen in een volgend artikel hierop terug.

Zijn heengaan zal voor velen een grote verslagenheid teweeg brengen en laat een open plaats achter in ons wijkblad.

Jan Lemmens heeft veel vrienden gemaakt. Velen kenden hem als een vriendelijke gastvrije en altijd bezige man. Je kon altijd op hem rekenen.

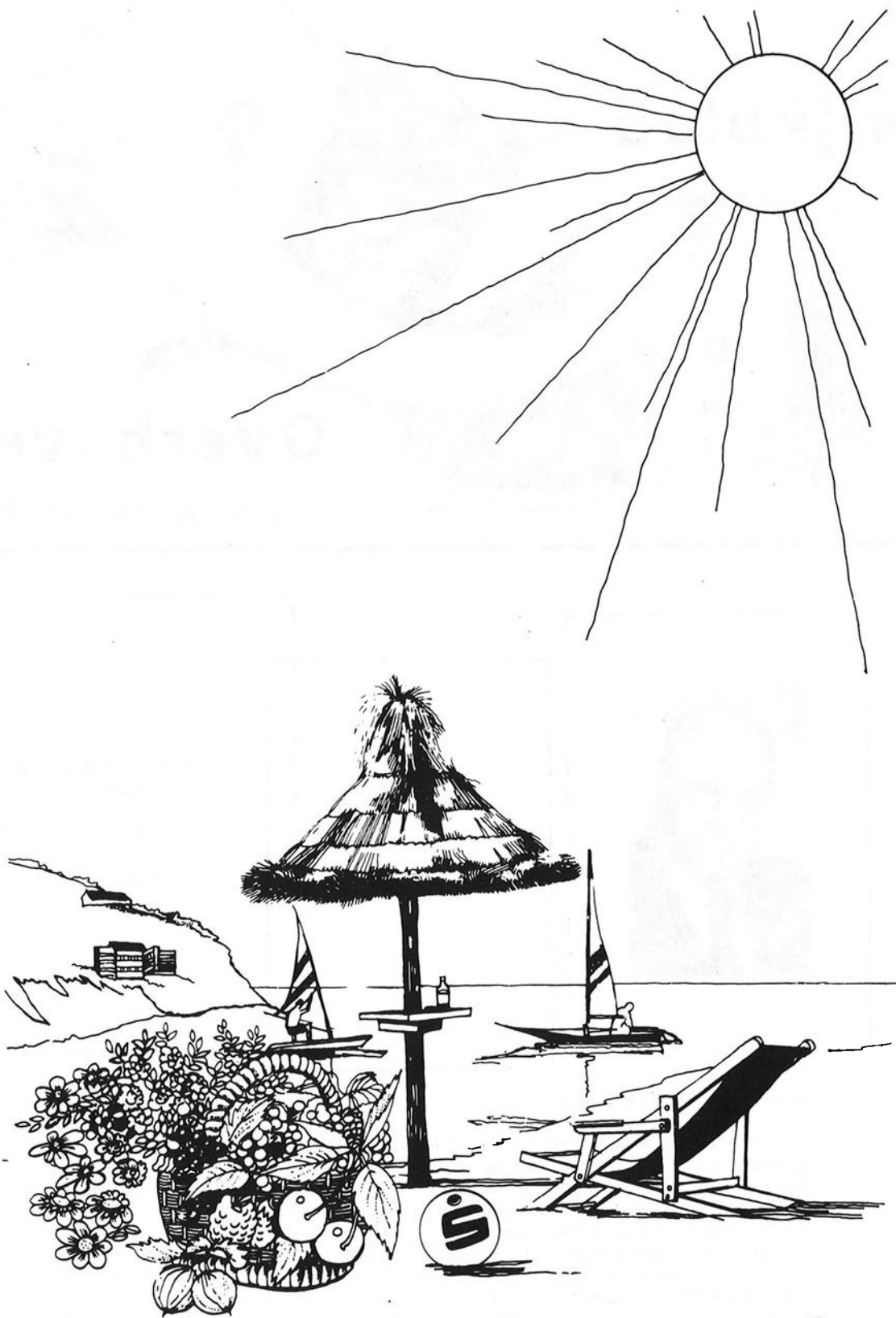
Wij zullen hem erg missen, maar de warmte en inspiratie die hij achterlaat zullen ons nog heel lang herinneren aan een fijne mens met een geheel eigen inbreng.

Moge zijn hem altijd toegewijde vrouw en zijn kinderen de kracht vinden om de draad van hun leven weer op te pakken, nu de dood er zo'n grote leegte in heeft gebracht.

Voor die kracht bidden wij tot God, de oorsprong en de toekomst van elk mens.

De Redactie.

PRETTIGE VAKANTIE!



---

spaarbank limburg



Sittard Broeksittarderweg 150 A

## Biljartclub TIP

Voor de eerste keer in hun 21-jarig bestaan behaalde B.C. TIP een enorm succes en wel door het VIERDE team bestaande uit de heren: T. Ly, H. Kösters, H. Maas, B. Koevoets en reservespelers J. Cremers en D. Massink.

Dit team wist zich te plaatsen voor de bekerfinale 5e klasse van het district Zuid Limburg. De finale werd na een spannende strijd gewonnen waardoor zij de titel (bekerkampioen district Zuid-Limburg) alsmede de daaraan verbonden beker meenamen naar Overhoven.

Ter gelegenheid hiervan werd op zaterdag 22 juni een receptie gehouden. Vanaf deze plaats nogmaals hartelijk gefeliciteerd!

Op zaterdag 15 juni werd de traditionele jaarlijkse feestavond gehouden. Op deze feestavond vond de prijsuitreiking plaats van de onderlinge competitie alsmede een loterij in de vorm van een „prikdoos” met als hoofdprijs een biljart-keu, geschonken door de heer L. Heespelink van biljartcentrum Geleen, en diverse andere mooie prijzen.

De uitslag van de onderlinge competitie is als volgt:

Poule A: 1. E. Harbers 2. J. Feron

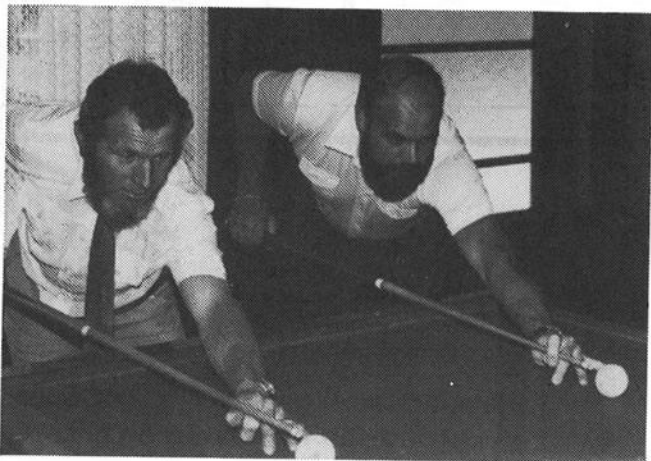
Poule B: 1. T. Ly 2. J. v.d. Vin

Poule C: 1. H. Maas 2. J. Cremers

De poedelprijs (geschonken door c.v. de Narre) werd gewonnen door M. Habets.

Algeheel clubkampioen werd de heer E. Harbers.

Tevens werd dit jaar een nieuwe wisselbeker (voor de beste competitiespeler) uitgereikt aan J. Bolders.



*Twee kampioenen aan stoot*

Tot slot van het officiële gedeelte maakte de voorzitter, de heer Grootjans, bekend dat B.C. TIP m.i.v. het nieuwe seizoen zal worden gesponsord door:

café KERKZICHT te OVERHOVEN.

Hierna overhandigde mev. F. Cremers de nieuwe truien aan de voorzitter en wenste bestuur en spelers veel succes in het nieuwe seizoen.

Het bestuur van B.C. TIP wil langs deze weg nogmaals iedereen bedanken voor hun inzet en vertrouwen en tevens een woord van dank aan eenieder die prijzen beschikbaar heeft gesteld voor de loterij en last but not least hartelijk dank aan de kersverse sponsor.

---

**Kopij inleveren voor 26 juli a.s.  
(bij voorkeur bij de heer J. van Eijk)**

---



## Kinder-vakantieactiviteiten

KINDERVAKANTIEWERK  
STAAT WEER VOOR DE DEUR...

Ja, het is weer zover!!!

Van maandag 5 augustus t/m vrijdag 16 augustus organiseert de STICHTING KINDERVAKANTIEWERK SITTARD voor alle kinderen van de Sittardse lagere- en kleuterscholen in de leeftijd van 4 t/m 12 jaar KINDERVAKANTIEWERK '85.

WAT GAAN WE DIT JAAR DOEN???

Natuurlijk hoeven wij niet meer uit te leggen wat KINDERVAKANTIEWERK is. Dat mag inmiddels wel bekend zijn. Wel verklappen wij jullie dat wij een programma in elkaar gezet hebben dat op JULLIE lijf geschreven is, een programma wat JIJ leuk vindt. Lees maar gauw met ons mee...

Van maandag 5 augustus t/m vrijdag 9 augustus gaan we naar de BOUWSPLEELPLAATS KOLLEBERG.

De naam zegt het al, hier kan naar hartelust gebouwd, gespeeld en gesport worden.

Hierbij zijn programma's zoals fietscross, bosspelen, een spel waarbij jij je leider voor aap kunt zetten, circus, talentenjacht, voetbalwedstrijden en een echt kampvuur.

Gedurende de tweede week (van 12 t/m 16 augustus) zijn er programma's georganiseerd in jullie EIGEN WIJK.

Klapper van alles is de busreis op donderdag 15 augustus naar FORELDORADO in GULPEN.

Zoals je ziet hebben wij er alle moeite voor gedaan het voor JULLIE zo aantrekkelijk mogelijk te maken.

Geef je daarom vlug op en oordeel zelf of wij niet overdrijven.

WAT MOET DIT NU WEL ALLEMAAL GAAN KOSTEN???

Om eerlijk te zijn is dit eigenlijk voor niks, want de kosten zijn:

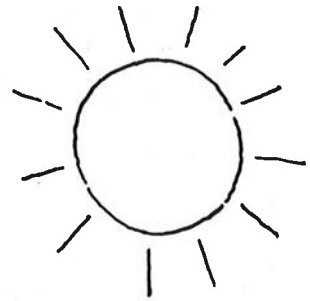
- voor de eerste week (5 t/m 9 aug.) f 7,50
- voor de tweede week (12 t/m 16 aug.) f 12,50
- voor beide weken tezamen f 20,00
- voor één of enkele dagen f 2,50 per dag  
(dit geldt niet voor 15 aug. busreis)

ENKELE NUTTIGE TIPS!!!

- gedurende de eerste week moet je in ieder geval zelf een lunchpakketje meenemen; wij zorgen voor één keer drinken per dag.
- doe liefst iedere dag oude kleren aan.
- op sommige dagen word je met de bus opgehaald.
- een duidelijk uitgewerkt programma ontvang je als je je opgegeven hebt.

Op de scholen zijn opgavestroken uitgedeeld waarmee je je kunt opgeven. Als je dat niet gekregen hebt of als je het kwijt bent, vraag dan opnieuw en lever het zo vlug mogelijk in.

In Overhoven kun je je opgave inleveren bij:  
Mevrouw Meertens, Halderstraat 3.



„Zoek de zon op, het is zo fijn.“



Ga, vóór u op vakantie gaat, nog even naar uw Rabobank. En regel er in één keer al uw vakantie-zaken. Buitenlands geld, reisverzekeringen, hulpverlening in het buitenland, reis- en/of Euro-cheques, safeloketten. U gaat dan een stuk geruster op vakantie.

Hoofdkantoor: Tempelplein 15. Telefoon 04490-17272  
Bijkantoren: Broeksittarderweg 154, Tunnelstraat 95, Veestraat 30

**Rabobank**   
Vakmensen in Vakantiewensen.

## Verkeersschool HOOGENBOOM

Israëlstraat 6 - Geleen - tel. 04494-42723  
St. Jorisstraat 12 - Sittard - tel. 04490-13398

### Opleiding voor:

- \* Motor
- \* Personenwagen (schakel en automatic)
- \* Automatic, speciaal aangepast voor gehandicapten
- \* Personenwagen + Aanhangwagen

### Nieuw (v.a. 750 kg verplicht apart rijbewijs nodig)

- \* Autobus
- \* Vrachtauto met/zonder aanhangwagen
- \* Chauffeursopleiding
- \* C.C.V.-b diploma
- \* Personenvervoer
- \* Vervoer gevaarlijke stoffen



Eerste 10 lessen à f 29,50 per vol uur,  
de volgende lessen f 40,- per vol uur.

Vraag vrijblijvende informatie.



**martien I. geers sittard b.v.**  
terreindienstwerk  
specialistisch hijswerk

**martien I. geers  
grond- en kabelwerken b.v.**

6136 EG sittard, overhoven 68

tel. 04490-19331

### HERENKAPSALON

## H. CLAESSEN-DOEMENS

geopend van 8.00 - 13.00 uur  
alleen op afspraak

Oude Heiweg 33 - Overhoven  
Tel. 12303



Pastores:  
C. Koppers  
J. Janssen  
J. Sneekes  
Geldersestraat 39,  
Sittard (04490-12163)  
giro: 1 03 53 14 t.n.v.  
Parochie H. Hart

## Ook dit jaar weer... vakantie!

De vakantie is een jaarlijks terugkerend virus waar alle mensen door worden aangestoken.

Ze verlaten de alledaagsheid van het leven. De boeken worden opzij geschoven en kantoren en fabrieken worden gesloten „wegens jaarlijks verlof”.

Extra treinen met mooie namen rijden overvol van het noorden naar het zuiden met bleke en bruine mensen.

Je ziet weilanden vol met kleurige tenten. Allemaal mensen die op zoek zijn naar een stukje paradijs met diep blauw water en een eindeloos blauwe lucht.

Vakantie!

Een betoverend woord.

Sommigen zoeken het ver weg, ergens aan een lui strand; anderen ontdekken nieuwe mensen, nieuwe culturen die eeuwenoud zijn.

Soms is er geen geld voor dure vakanties. Je kunt het ook vinden in rust, stilte en schoonheid.

Het schone ligt soms zo dichtbij: in de betovering van een zonsopgang en het spetterende vuurwerk van een zonsondergang.

Het zijn onvergetelijke momenten.

Er is zoveel om van te genieten.

Er is ons zoveel gegeven.

Je hebt wel eens vakantie nodig om dat weer te ontdekken.

Afstand nemen, je vrij maken van de sleur waarin je terecht bent gekomen. Jezelf weer eens ontdekken met al je mogelijkheden. De wereld om je heen zien met nieuwe ogen.

Het weer eens stil maken in jezelf.



En laat dan al dat schone maar op je af komen.

Neem het op en geniet ervan. Het is je gegeven; van harte.

Misschien herinnert u zich nog wel dat scheppingsverhaal in het begin van de bijbel.

Daar staat toch dat God zag dat alles goed was.

En dat Hij dat alles aan de mens toevertrouwde.

Dat de mens er een goed gebruik van zou maken, dat hij ervan zou genieten.

Misschien is de vakantie ook voor jou nodig om dat

opnieuw te ontdekken. Misschien kom ook jij God opnieuw op het spoor.

Omdat Hij in zoveel dingen spreekt waar je soms alleen in de vakantie oor voor hebt.

Ook Hij wil voor ons een reisgids zijn.

## Vakantieherinnering...

*Een reisgids kwam op de weg een bijbel tegen,  
ze zaten beide in een weekendtas.  
De reisgids was een tikkeltje beduimeld,  
de bijbel of hij pas gebonden was.*

*„Zeg”, sprak de reisgids aarz’lend tot de bijbel  
– en uit zijn stem klonk zachtjes een verwijt –  
„jij blijft zo nieuw ondanks het vele reizen,  
terwijl ik bijna zienderogen slijt...”*

*Ze moeten mij natuurlijk veel gebruiken,  
op mijn gegevens kun je altijd aan,  
de mens zegt waar hij heen wil reizen  
ik geef vertrek- en halteplaatsen aan.”*

*Toen sprak de bijbel en hij zuchtte even:  
„Ik ben de mensen niet zo naar de zin.  
Ik wijs wel de weg, maar wat zij lastig vinden:  
bij mij staan er geen aankomsttijden in!”*

## Uitslag enquête

„Oos Kaar”



Medio mei 1985 hebben wij de verenigingen van Overhoven een enquête doen toekomen.

Wij willen graag enkele resultaten van deze enquête bekend maken.

Er werden 30 formulieren verzonden en wij ontvingen er 21 terug (is 70%).

Tien inzenders beoordelen de faciliteiten als voldoende. Met name de groepen die momenteel geen gebruiker zijn hebben voor het merendeel op deze vraag niet geantwoord.

De reacties op eventuele verbeteringen van Oos Kaar zijn zeer gevarieerd te noemen.

Deze reacties zijn als volgt samen te vatten:

- de geluidsinstallatie in de grote zaal behoeft zeer dringend verbetering
- voor de grote zaal zal een oplossing moeten worden gezocht in sfeer, gordijnen, aankleding, scheidingswanden, enz.
- „d’auw Bühne” behoeft dringend aanpassingen zoals: meer daglicht, meer sfeer en betere bereikbaarheid
- diverse verbeteringen van het gebouw zijn gewenst: sanitair, kelderruimten beter geschikt maken voor gebruik, tocht bestrijden.

De suggestie geen huur te berekenen voor verenigingen van Overhoven is positief ontvangen, met hier en daar enige kritische opmerkingen ten aanzien van haalbaarheid en regelingen.

Samengevat een veelheid van punten waaraan de komende tijd aandacht zal worden besteed. Wij hopen als bestuur in de nabije toekomst de accommodatie verder te kunnen verbeteren. Wij danken de verenigingen/belangengroepen van Overhoven, die mee hebben gewerkt deze enquête te doen slagen.

Ook in de toekomst staan wij open voor uw suggesties en opmerkingen ten aanzien van „Oos Kaar”.

Het stichtingsbestuur



STICHTING EXPLOITATIE GEMEENSCHAPSHUIS OVERHOVEN

Grote en kleinere zalen zeer geschikt voor:  
vergaderingen, bijeenkomsten, feesten, koffietafels, bruiloften enz.  
Tevens is er een gezellig café.

De accommodatie is geopend:  
ma, di, wo, vrij, za en zo de gehele dag.  
Donderdags onder voorbehoud gesloten.

Telefoon 04490-21378

## SLIJTERIJ GILISSEN-NOHLMANS

Rijksweg noord 235 Sittard Tel. 12362

LEVERANCIER VAN GULPENER BIEREN EN STERN BIEREN  
GESPECIALISEERD IN WIJNEN  
WIJ VERHUREN OOK BIERTAPINSTALLATIES!

**IS UW DURE RIJLES**  
niet even het informeren waard?

**De eerste 10 rijlessen**  
per volledig lesuur à **f 29,50**  
voor schakel- en automaat.

Inlichtingen en aanmeldingen

**VERKEERSSCHOOL**

### DE MAASKETEN

HEISTRAAT 29 - SITTARD  
Telefoon 04490-25333

**Ook voor uw MOTOR-OPLEIDING**  
**een SPECIALE AANBIEDING**

THEORIE IEDERE DINSDAGAVOND  
VAN 20.00 TOT 22.00 UUR  
IN OS KAAR.  
TOEGANG VOOR IEDEREEN.

UW OPTICIEN

**LEON DE WEVER**

STEENWEG 72  
SITTARD

**DOE HET ZELF**

Alle elektrische materialen  
in voorraad

Met advies van de vakman  
Laat de installatie meten op  
veiligheid!!!

RADIO - TV - ELECTRO  
**J. SCHMEITS**

Oude Heiweg 1

tel. 15021



## Alle goede dingen bestaan uit drieën

**Ofwel: óók dit is de Klok!**

Dat alle goede dingen uit drieën bestaan is algemeen bekend en aanvaard. Er zijn daar dan ook talloze voorbeelden van aan te halen. Óók hier in Overhoven: onze eigen wijk bestaat uit drie delen, met name het oude gedeelte, het nieuwe gedeelte en het industriepark Noord.

Zo ziet u inderdaad: alle goede dingen...



Op nog vele andere gebieden is dit terug te vinden. Wist u bijvoorbeeld, dat er in onze wijk nota bene drie groepjes dames intensief bezig zijn met handwerken (in de meest brede zin) enkel en alleen voor de Klokstichting? De veelal zeer fraaie produkten van hun kunstzinnig werk worden op de Luikse markt tijdens de klokfeesten aan de man (en de vrouw) gebracht; en dat geschiedt door de maaksters ook nog zelf. Bovendien tegen alleszins redelijke prijzen (eigenlijk te lage prijzen voor de vele werkuren die in het aangeboden zitten). Door het enthousiasme en het doorzettingsvermogen van de dames is het resultaat van een jaar intensief bezig zijn beslist formidabel en de opbrengst voor de Klok is natuurlijk niet te versmaden! Terwijl bovendien het immateriële resultaat van niet minder belang is, daar door de dames uit onze wijk een staaltje van burgerschapszin, collegialiteit en solidariteit wordt gegeven, dat men in onze tijd langzamerhand als een zeldzaamheid is gaan beschouwen. En toch... eigenlijk is het de aloude Limburgse „naoerhulp” die vroeger zo algemeen was op de dorpen en die nu in een eigentijdse vorm gestalte krijgt in onze wijk. Veel meer dan de materiële opbrengst van het werk (voor de Klok overigens buitengewoon welkom en op prijs gesteld) telt ook het resultaat van het iets samen doen voor de gemeenschap, dat hier spontaan gegroeid is en dat bovendien op een vriendschappelijke en gezellige manier bereikt is.

**Niet „wie van de drie” maar „wie zijn die drie”?**

De drie groepen dames zijn uiteraard geen verenigingen in de eigenlijke zin, met bestuur, statuten en wat dies meer zij; het zijn vriendinnengroepjes, die de op zich genomen taak op gezellige wijze tot een goed eind brengen. In die zin spreken we als eerste (in willekeurige volgorde) over de damesgroep, die elke dinsdagnmiddag in Oos Kaar te vinden is. Er zijn bij die groep ook enige „zakelijke” dingen te regelen, waarvoor (met aller instemming) gezorgd wordt door de dames Holtus, Driessen en Van Biemen. Er zijn 16 leden, die elke week samenkomen om te handwerken en waarvan de meesten voor de Klok werken. Van de Klok komen uiteraard „grondstoffen”, terwijl de Klok ook op andere wijze behulpzaam is. Men houdt wel eens een kienavond om de kas wat bij te spekken. Naast handwerken heeft men de aspecten ontspanning en sociaal contact hoog in het vaandel geschreven en zo gaat men (wat overigens maar zelden voor-

komt) eens uit voor een etentje. De deelnemsters van de groep komen uit alle leeftijdsklassen. Het „produktie-programma” omvat onder meer babygoed, truien, poppen en poppenkleertjes, speelgoedbeestjes; enfin u zult het wel zien op het komende Klokfeest. Als oprichtster van deze groep wordt de nagedachtenis hoog gehouden aan mevrouw Want, die naderhand op zo tragische manier om het leven kwam.

Als tweede groep zijn te noemen de dames die regelmatig bijeenkomen in de pastorie. Ook deze groep is naamloos en werkt in stilte. Men bestaat in deze vorm vanaf de oprichting van de Klok en dus jubileert men ook met de Klok! Ook hier staan brei- en borduurwerk op het programma, dat men ook zelf in een kraampje op de Luikse markt verkoopt. Onder andere zijn er wenskaarten, wandkleden, schellekoorden, poppen, poppenkleertjes, kortom alle voorkomende handwerken. Momenteel zijn negen dames in deze groep actief, nu al tien jaar!

Nòg een groep (vroeger zei men: Dritte im Bunde) is de ziekdienst. De dames hiervan zijn in de beginjaren van de Klok op dit terrein al eens doende geweest. Maar zoals overal waren er in de loop van de tijd ook hier ups en downs. Een ‘up’ was er verleden jaar: men verkocht oude hoeden, die een ongekend succes bleken in kringen van de echte carnavalsvierders. Over vindingrijkheid bij de Klok gesproken! Nu, bij het tienjarig bestaan van de Klok, wil men weer met een nieuw initiatief komen en men is volop bezig met handwerken. Ieder voor zich, waarbij men elkaar treft op verjaardagsfeestjes en dergelijke gelegenheden, zodat men weet waar anderen mee bezig zijn en hoe ver men daarmee gevorderd is. Ook hier is er een breed gamma van produkten. Er is bij deze werkwijze enige coördinatie nodig, die onder andere mevrouw J. Kerstens-Bombeek voor haar rekening neemt.



**Kroon op werk**

De Klokfeesten staan voor de deur. Dan zullen de dames „open dag” houden en kan heel Overhoven (en andere bezoekers) kennis nemen van hetgeen in het afgelopen jaar gepresteerd werd. Wij wensen de dames (èn de Klok) daarbij veel succes! Wij hopen (en weten eigenlijk heel zeker) dat de dames niet met hun eigen werk blijven zitten, de Overhovenaren kennende. Nog belangrijker is, dat wij door hun spullen te kopen onze dank en waardering uiten voor het belangeloos streven van deze dames, die telkens eigenlijk zoveel bijdragen in het scheppen van een gezonde sfeer, een mentaliteit en een saamhorigheidsgevoel in onze wijk. Een streven dat navolging verdient. En dat is, wat wij eigenlijk hadden willen beweren!

HET NIEUWE IMAGO  
VAN CITROEN  
DE **BX**

Ook in Diesel-uitvoering!



Autobedrijf NIZET bv  
Sittard

Industriestraat 14 tel. 04490-11051  
Rijksweg nrd. 188 tel. 04490-12455

Café

**Kerkzicht**

Fien en Zef

Sittard

Heistraat 37  
TEL. 9481

## Meubelstoffeerderij Henk Vorstermans

voor fauteuils, stoelen en  
alle soorten kussens

Cortenbachstraat 30  
tel. 18461

### Weekendiensten artsen en apothekers

Patiënten van de huisartsenpraktijk Verheye/Hamers, alsmede patiënten van de groepspraktijk Rijksweg Noord 75 (huisartsen Garé, Van Hooren, Alberts en Osse) kunnen zich tijdens het weekend voor spoedgevallen wenden tot het Gezondheidscentrum, Rijksweg Noord 75. Spreekuur 11.00 en 16.00 uur. Telefoon 17841.

Huisartsen Ewalds en Even, Hodgesstraat 9, Limbrichterveld. Spreekuur 11.00 en 17.00 uur. Telefoon 22811.

#### Overige huisartsen.

Datum	Huisarts	Telefoon	Apotheek
za. 13/7	De Ree	23135	Bloemen
zo. 14/7	De Ree	23135	Bloemen
za. 20/7	L. Ruers	12151	Van Kempen
zo. 21/7	Winters	17761	Van Kempen
za. 27/7	Jessen	13399	Buyzen
zo. 28/7	Jessen	13399	Buyzen
za. 3/8	Pustjens	13600	Timmers
zo. 4/8	Hack	13600	Timmers
za. 10/8	Swinkels	19977	Bloemen
zo. 11/8	L. Ruers	12151	Bloemen
za. 17/8	Hack	13600	Van Kempen
zo. 18/8	Pustjens	13600	Van Kempen

### C.V. de Narre

Op de onlangs gehouden jaarvergadering van de C.V. de Narre is Theo Maassen gekozen tot (nieuw) secretaris van deze vereniging.

Hij volgt daarmee Frans Cremers op die de afgelopen 9 jaar het secretariaat van de Narre verzorgde.

Het nieuwe secretariaatsadres is: Heistraat 53, Sittard.

Bovendien werd op deze vergadering Leon Bes aangenomen als nieuw lid van de raad van elf.

Kopij inleveren uiterlijk 26 juli a.s.

bij voorkeur op 't adres Walborgstraat 3 (de heer J. van Eijk).  
Advertenties en bezorging: de heer G. Voet, Rolandsweg 2.

### Regina Carmeli

I

„Heer, leer ons bidden...” vgl. Luc. 11,1.

REGINA CARMELI biedt u een mogelijkheid om u tijdens een RETRAITE in stilte te verdiepen in het gebedsleven.

Thema: JEZUS, HET LEVENDE BOEK.

Drs. Joris Schröder leidt deze dagen over geloven, bidden en de relatie met Jezus Christus aan de hand van de Schrift, geïllustreerd en verdiept vanuit teksten en ervaringen van Teresia van Avila.

Begin: 15 juli om 11.00 uur

Sluiting: 20 juli om 10.00 uur. Kosten: f 225,—.

II

Van 26 juli om 17.00 uur, tot 28 juli om 16.00 uur.

KONTAKTDAGEN VOOR MEISJES vanaf ongeveer 17 jaar

„om elkaar te verrijken in gesprek en meditatie, in gezellig samenzijn en gebed, met muziek en stille ogenblikken”.

Het onderwerp is: DE BESTIJGING VAN DE BERG

KARMEL. De oorsprong van de Karmel-orde ligt op een bergketen in Palestina.

Deze kontaktdagen zijn een verkenningstocht over die berg, waarbij ontmoetingen plaatsvinden met drie persoonlijkheden uit het verleden: Elia, Teresa van Avila, Theresia van Lisieux.

„Wie bewust naar levensverdieping zoekt, vindt hier betrouwbare begeleiders op haar weg.”

Nadere informatie: Zr. M. Francisca, REGINA CARMELI, Kollenberg 2, Postbus 28, 6130 AA SITTARD. Tel. 04490-25380.

### Stichting wijkblad:

L. Verheije, Pater Chevalierstraat 18, tel. 10333

I. Bartholomeus, Ehrensteinstraat 2, tel. 11752

Pater J. Janssen, Geldersestraat 39, tel. 12163

J. v. Eijk, Walborgstraat 3, tel. 22317

G. Voet, Rolandsweg 2, tel. 18889



## Eén of méér PK

Ook in de straten van onze wijk neemt de auto een overheersende plaats in. Alleen al de hier geparkeerde auto's (met de vele PK's) zouden een behoorlijke file kunnen vormen. Bij de aanblik daarvan kan men zich het oude Overhoven van vroeger nauwelijks meer voorstellen; zeker niet degenen die zich de laatste tientallen jaren hier zijn komen vestigen.

In die oude tijd waren er óók PK's: in Overhoven vrijwel huis-aan-huis (of beter nog: boerderij-aan-boerderij) minstens één PK, ofwel één of meer paarden. Een boerenbedrijf zonder paard kon men zich toen helemaal niet voorstellen. Boerenpaarden dus, niet derhalve zoals men nu hier of daar een pony of luxe-paard heeft, dat dan ook nog meestal in de manège staat.

Wie kan zodoende heden ten dage nog zeggen wat bedoeld wordt met een ruïn, een klophengst, een telganger, een warmbloedpaard of een hit? Dat alles, en nog veel meer, kan men tegenwoordig opzoeken in de vele (vaak dure) boeken die je over allerhand onderwerpen kunt kopen, dus ook over paarden. Vroeger wist men zoets uit eigen ervaring. En nog veel meer, zoals gezegden, spreuken, folkloristische gewoonten en curiosa die iets met paarden te maken hadden.

In allerlei rijmpjes, en zelfs in de grote dichtkunst, speelden paarden een rol. En het meest curieuze was, dat paarden nogal eens vergeleken werden met vrouwen. Zo dichtte de goeie ouwe Vader Cats al:

„Wie vrouw of paard zoekt zonder gebreken  
Die kan zijn arbeid wel gaan steken (= staken);  
Hij wete, dat hij bed en stal  
Voor eeuwig ledig vinden zal!”

Nog veel bonter maakt het 't volgende rijmpje, waarvan niemand weet waar het vandaan komt:

„Een wild paard en een schone vrouw  
Hebt ge geen dag zonder berouw!”

In moppen — met name van het surrealistische soort — is een paard vaak de hoofdfiguur. Als voorbeeld moge de volgende dienen:

Een paard verschijnt in een bakkerij. De bakker vraagt wat het wenst en het vraagt beleefd om een worteltaart. Maar die heeft de bakker niet.

De volgende dag komt het paard terug. Zelfde toneel. En zo gaat het maar door, dag in, dag uit. Ten slotte barst de bakker los: „Dan zal ik verhip voor jou eens een worteltaart bakken, hufter!”

De volgende dag verschijnt het paard weer. „Ja, nou heb ik een worteltaart”, roept de bakker geërgerd. „Hier, vreet op!” Het paard neemt bedachtzaam een hap en vermaalt die tussen zijn kiezen. Zegt dan tot de bakker: „Wat een rotzooi hè, die verschrikkelijke worteltaarten van tegenwoordig! Oud brood is stukken beter!”

In het volksgeloof werd, en wordt trouwens ook nu nog, aan paardekoppen een bijzondere kracht toegekend. Om de rupsen, die de kool in de tuin opvreten, te doen sterven, plaatsen de Romeinen de kop van een merrie op een paal in de tuin. Wij moeten dat niet zo vreemd vinden, want ook nu nog zien we op boerderijen paardekoppen tegen de stalmuren aangebracht om have en vee tegen allerlei onheil te beveiligen. En kijkt u maar eens goed rond: op hoeveel huizen vinden wij nog paardekoppen aan de muur. Om van de hoefijzers maar helemaal te zwijgen!

Het bekendste paard was toen, en is dat nu nog, de schim-

mel van Sinterklaas. Waarom dat uitgerekend een schimmel moest zijn is een vraag die moeilijk te beantwoorden is. Vermoedelijk ligt de verklaring hierin, dat Sinterklaas de gekerstende versie is van de oudgermaanse god Wodan die met zijn befaamde schimmel Sleipnir door het luchtruim raasde. En bij die Oude Germanen werden schimmels voor heilig aangezien.

Dat was niet de enige beroemde schimmel, die van Sinterklaas. De hele geschiedenis door is er een hele reeks van beroemde schimmels aan te wijzen: van Karel de Grote, Godfried van Bouillon, Jeanne d'arc, Frederik de Grote, Napoleon (de beroemde schimmel Marengo, waarvan het skelet nog steeds bewaard wordt). En let goed op, het gaat hier om echte schimmels, géén witte paarden of albino's! Bijgevolg ziet u, dat men ook niet kan praten over een „witte schimmel”.

Laat ons dit paardenverhaal besluiten met een citaat van de grote Vondel. In al zijn wijsheid vergoeilijkt hij de misstappen van de mens als volgt: „Verschoon een mens, een paert met alle vier zijn voeten kan nog struickelen”. En dat is een wijsheid zo groot als een... paard!

---

## Zomerse tijden in Duitsland: wanneer dreigt de bui voor hooikoorts- patiënten?

De prachtige dagen zijn aangebroken. Boven het vaste land van Europa ontwikkelt zich het ene na het andere hoge drukgebied. De zon speelt Hochzeit en preludeert alvast op het thema van hoogzomer.

Duitsland, dat bijzonder rijk aan bos, bomen en ondergroei is, heeft in de lente z'n pollenpiek door de produktie van elms, hazelaar, berk, pijnboom en eik. De noordelijke kuststreken hebben doorgaans een korter stuifmeelseizoen dan de zuidelijke en westelijke regionen. In het Rijnland vormen grassen het gevaar voor hooikoorts als die met hun pollen-uitstoot beginnen. De beierse Wälder kunnen dankzij de hazelaar het vakantieplezier bederven.



Het pollenseizoen voor bomen duurt van februari tot juni, terwijl de grassen van juni tot augustus spelbedervers kunnen zijn.

Oostenrijk, met z'n bergen en dalen, kent eigenlijk twee klimaten. In de berglucht haalt de stuifmeelconcentratie nooit zo'n hoge waarde als die in het dal. Van februari tot en met juni zijn vooral diverse boomsoorten actief, waarbij de berk de kroon spant. Eind mei komen de grassen aan bod en die gaan door tot ongeveer midden juli. In augustus produceert de bijvoet veel stuifmeel. Het oostelijk deel van Oostenrijk maakt nog een extra stuifmeelpiek in september door, wat door verschillende rietsoorten wordt veroorzaakt. En de wind speelt in september ook een rol: die kan stuifmeel van het bitterkruid, dat in de grensgebieden van Hongarije en Tsjechoslowakije groeit, de Oostenrijkse valleien in blazen.

Voor de periode van het pollenhoogseizoen kunnen we de tijd tussen mei en juli als vuistregel aanhouden.

## Autorijschool



## Theorielessen en theorie-examen GRATIS

Theorie met ja-en-nee-systeem  
Theorielessen dinsdagavond 7-9 uur

Inlichtingen en aanmeldingen:  
Schaloenstraat 19, Sittard, tel. 04490-14824

## Moderne Snackbar-Friture „DE OUDE HEI” Oude Heiweg 7 - Overhoven

tel.: 04490-22349

Naast normale snacks onze specialiteiten:



Vers gegrilleerde haantjes  
Verse saté en sjasliék  
Diverse soorten hamburgers en  
Schnitzels  
Vers ijs

Iedere dag zijn wij geopend van 16.00 tot 24.00 uur.  
's Maandags gesloten.

## ANTIÉK EN MEUBELEN UIT GROOTMOEDERSTIJD



# G. HAAS

OVERHOVEN 103 SITTARD

☎ 04490 - 13194

## APOTHEEK LIMBRICHTERVELD

DEMPSEYSTRAAT 34-36, TEL. 04490-28099

### OPENINGSTIJDEN:

maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 18.00 uur

zaterdag, zon- en feestdagen van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 18.00 uur

**MH** M.J. HAMERS <sup>B</sup>/<sub>V</sub>

NUSTERWEG 69  
6136 KT SITTARD  
TELEFOON 04490-17247

- APPARATENBOUW
- PLAATWERK
- KUNSTSTOF-INDUSTRIE
- MACHINE-REPARATIE

Tevens toelevering op maat van  
*buis-, plaat- en  
stafmateriaal in staal,  
roestvrijstaal, aluminium en  
kunststoffen.*

## DE SPAR

TEVENS POSTAGENTSCHAP

**P. KUSTERS-GEELEN**  
Tel 12940  
Overhoven

## Brood op de Plank

Medio augustus verschijnt er een nieuw boek van de Overhovense journalist en publicist Frans Dieteren. Het heet „Brood op de Plank” en is „familie” van het boek „Koale en Eike”, dat ook door hem geschreven werd. Dit werd een bestseller, waarvan de tweede druk verschenen is.

In Brood op de Plank gaat Dieteren in op het leven van de brikkebekkesj: mannen, vrouwen en kinderen die op het einde van de vorige eeuw tot het uitbreken van de eerste wereldoorlog naar Duitsland trokken als steenfabrieksarbeiders.

Ook uit Overhoven werkten mensen aan de brikke. Onlangs trof de auteur een vroegere kapelaan van Overhoven, pater Baesjou, die zich nog levendig de „sterke” verhalen van de vader van Sjera Nelissen herinnerde over het werk van de brikkebekkesj.

Dieteren sprak met meerdere hoogbejaarde brikkebekkesj in Nederlands en Belgisch Limburg. Zij vertelden hem over de slavenarbeid uit die tijd. In het boek zelf, dat 104 pagina's

telt, schrijft hij het wel en wee van een Limburgse brikkebekkesj-familie vanaf 1896 tot na de Tweede Wereldoorlog. Pater Sangers, Kruisheer en bekend historicus uit Maaseik, leidt Brood op de Plank in.

Het boek Brood op de Plank kost bij voorintekening f 15,00. De verkoopprijs van de herdruk van Koale en Eike is f 17,50. Een behoorlijk percentage van de winst van beide boeken is voor de parochie van Overhoven. Vandaar dat het intekenadres/besteladres is: Pastorie, Geldersestraat 39, 6136 AS Sittard ofwel Frans Dieteren, Geldersestraat 32, 6136 AT Sittard.

## Julimaand – vakantiemaand

*De redactie en medewerkers van het wijkblad wenst allen een prettige vakantie toe!*

*Veel plezier! Veel ontspanning! Veel rust! En verder alles wat u van een vakantie verwacht!*

*En bovenal: veel zon en goed weer! Oók voor de thuisblijvers!*

*En tot slot: voor allen weer een behouden thuiskomst!*

HOERA, HET IS VAKANTIE. DAAROM VOOR ALLE JONGE OVERHOVENAARTJES EEN FIJNE KLEURPLAAT.



**boekjes, formulieren,  
kaarten, enveloppen, rekeningen, folders  
wij drukken het allemaal . . . .**

De mogelijkheden van offset zijn  
nu eenmaal bijna onbeperkt en in-  
dien u zelf uw origineel wilt typen  
of tekenen, wordt uw offsetwerk  
nog voordeliger.

GEBORTEKAARTJES en TROUWKAARTEN

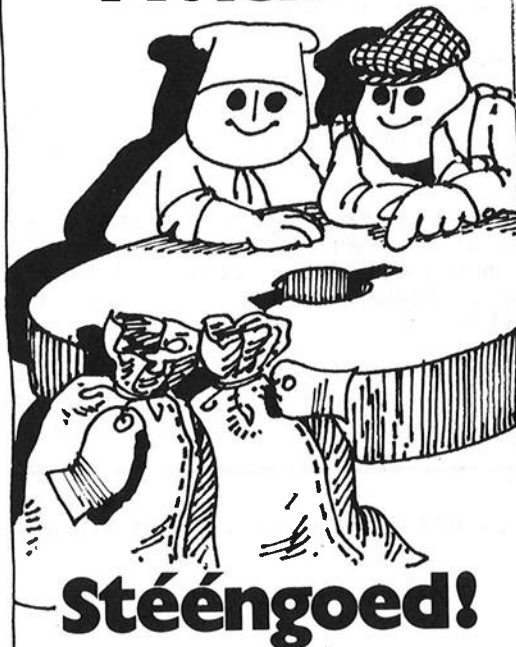
LICHTDRUKKEN EN FOTOKOPIEËN

Offset  
**Kurver**  
Sittard  
BV



rijksweg noord 54  
6131 cm sittard  
tel. 04490-16830

## Bruin van de Molen:



### Stééngoed!

Brood- en banketbakkerij

**H. HONINGS**

Heistraat 30  
Tel. 14709 - Sittard



## SLAGERIJ SCHMEITS

Oude heiweg 3  
OVERHOVEN  
tel. 04490 - 13196  
Slager R.SWIATALSKI



## ROUSSEAU

Een begrip in  
KERSENBONBONS met steel  
PINDAROTSJES met echte chocolade  
PRALINÉ TRUFFELS

\*\*\*\*\*  
Chocoladeverwerkende Industrie ROUSSEAU  
Abraham Kuypersstraat 2 - 6136 DE SITTAARD - Telefoon: 04490-1.92.82

## SNACKBAR OVERHOVEN

Heistraat 48 - Overhoven-Sittard - Tel. 04490-27420

- ★Schnitzels
- ★Biefstuk
- ★Halve hanen
- ★Diverse sauzen
- ★Allemaal  
kwaliteit  
uit eigen keuken

Vrijdags, zaterdags  
tot

**03.00 UUR  
GEOPEND!**

Overige dagen tot 24.00 uur.  
Open vanaf 16.30 uur.  
Dinsdags gesloten.



**"BRAM"**